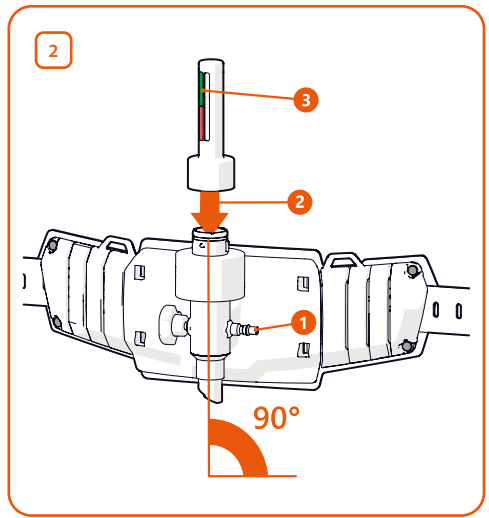
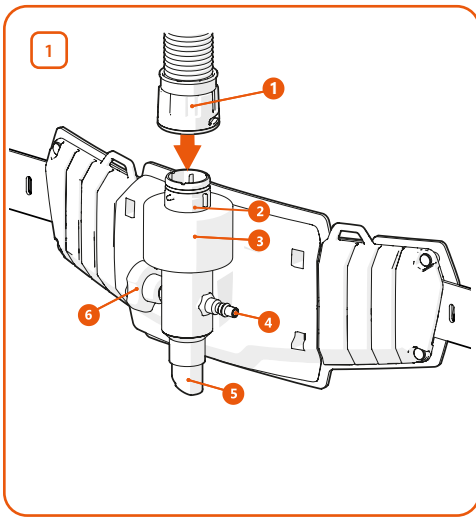


RSA 230



Operating manual

Operating manual – Brugsanvisning – Gebrauchsanweisung – Manual de instrucciones – Käyttöohje – Manuel d'utilisation – Manuale d'uso – Gebruiksaanwijzing – Bruksanvisning – Instrukcja obsługi – Manual de utilização – Manual de utilizare – Инструкции по эксплуатации – Bruksanvisning – Kullanım kılavuzu – 操作手册



English.....	1
Dansk.....	4
Deutsch.....	7
Español.....	10
Français.....	13
Italiano.....	16
Nederlands.....	19
Norsk.....	22

Polski.....	25
Português.....	28
Română.....	31
Русский.....	34
Suomi.....	37
Svenska.....	39
Türkçe.....	43
中文.....	46



2834



1105



AS/NZS 1716:2012
LIC40175

1. Indledning




1.1 Om RSA 230

Med RSA 230 friskluftregulatoren kan svejsehjelmens forbindes med en forsyning af åndingsluft. Forsyningen danner et overtryk inde i hjelmen, der hindrer forurenede luft udefra i at trænge ind i brugerens åndingszone og samtidigt forsyner brugeren med ren åndingsluft. Med RSA 230 kan brugeren regulere luftstrømmen, og den har en indbygget lyd-dæmper, der dæmper støjen fra tryklufften.

Kompatibel med Gamma GTH3 SFA/PFA/RFA, Beta FA og Zeta W201/G201 hjelme.

1.2 Om denne brugsanvisning

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt igennem, før udstyret tages i brug første gang. Vær især opmærksom på sikkerhedsanvisningerne.

	Konvention	Anvendes til
	Bemærk	Giver brugeren en særlig vigtig information.
	Forsigtig	Angiver en situation, der kan forvolde skader på udstyret eller systemet.
	Advarsel	Angiver en mulig farlig situation, der kan forvolde personskade eller være livsfarlig.

1.3 Ansvarsfraskrivelse

Skønt vi gør alle bestræbelser på at sikre, at informationen i denne vejledning er nøjagtige og fuldstændige, kan Kemppi ikke gøres erstatningspligtig for eventuelle fejl eller udeladelser. Kemppi forbeholder sig til enhver tid retten

til at ændre specifikationen af et beskrevet produkt uden forudgående varsel. Indholdet i denne vejledning må ikke kopieres, nedskrives, reproduceres eller videresendes uden forudgående tilladelse fra Kemppi.

2. Sikkerhed

Læs følgende forholdsregler omhyggeligt, før produktet tages i brug.


2.1 Forholdsregler

Advarsel:

- Det er strengt forbudt at bruge andet end Kemppi-mærkede filtre eller andre dele eller tilbehør sammen med Kemppi's personlige værnemidler. Hvis disse sikkerhedsregler ikke overholdes, kan det medføre alvorlige skader på helbredet.

Advarsel:

- Brug ikke systemet i eksplosive eller stærkt giftige miljøer.
- Brug ikke oxygen-beriget luft eller ren oxygen med RSA 230. Eksplosionsfare.
- Brug kun systemet i miljøer, hvor risikoen for at beskadige forsyningsslangen er lille, og brugerens bevægelse ikke er begrænset.
- Brug ikke nogen anden tryksslange end den, der følger med RSA 230.
- Største arbejdsstryk i luftslangen = 2000 kPa.
- Under ekstrem arbejdsbelastning kan trykket i hjelmen opnå negative værdier, så brugeren kan føle en luftmangel, og enheden kan give forringet beskyttelse.
- RSA 230 friskluftregulatoren må kun forbindes med en åndbar friskluftforsyning (luften skal overholde EN 12021). RSA 230 må ikke tilsluttes til andre gaskilder.
- RSA 230 friskluftregulatoren må ikke forbindes med åndingsluft samtidigt med andre enheder.
- Hvis der er risiko for at tilslutte RSA 230 friskluftregulatoren til andet en åndingsluftkilde på arbejdsstedet, skal der udarbejdes en lokal risikovurdering vedrørende brugen af RSA 230.

- Hvis RSA 230-enheden alarmfløjte for lavt flow aktiveres, er der ikke tilstrækkeligt tryk på friskluftforsyningen. Regulér trykket på friskluftforsyningen i henhold til de anførte krav i afsnittet Tekniske data.
 - Kontrollér før hver brug, at luftstrømmen er tilstrækkelig.
 - Hvis enheden standser luftforsyningen, skal det forurenede område straks forlades.
 - I en kombination med en svejsehjelm anbefales enheden ikke til brugere med skæg eller langt hår, der når ind i indåndingszonen.
 - Pas på en høj CO koncentration i luftforsyningen, der kan forekomme, hvis kompressoren ikke fungerer korrekt, og smøreløen derfor brænder som følge af høje temperaturer.
 - Forsyningslufttrykket skal være 550-600 kPa.
 - Før enheden tilsluttes luftforsyningen, skal det kontrolleres, hvad der er i slangen, og af hvilken kvalitet. RSA 230 enheder kræver åndingsluft, der overholder standarden EN 12021.
 - Sørg for, at luftslangen ikke udsættes for gnister, heller ikke hvis der anvendes en afdækning til beskyttelse af luftslangen.
 - Kemppi RSA 230 systemet er ikke "F"-mærket og kan derfor ikke anvendes i situationer, hvor det kan udsættes for åben ild. Før udstyret tages i brug, skal der udarbejdes en lokal risikovurdering vedrørende behovet for F-mærket udstyr.
-  **Bemærk:** Hvis anbefalingerne i denne brugsanvisning tilsidesættes, bortfalder garantien automatisk, og niveauet for personsikkerhed overholder eventuelt ikke de foreskrevne standarder.

8. Tekniske data


Model	RSA 230
Overholdelse	Forordning (EU) 2016/425 Forordning 2016/425 om personlige værnemidler som indført i britisk lov og ændret
Overholdelse af standarder	EN14594:2018 <ul style="list-style-type: none"> • Med Beta FA: Klasse 2B • Med Gamma GTH3: Klasse 3B • Med Zeta FA: Klasse 3B AS/NZ 1706:2012
Typelogkendt af	CE: FORCE Certification A/S, Prøveinstans nr. 0200 Park Alle 345, DK-2605 Brøndby (Modul B). CE: CCQS Certification Services Limited, Prøveinstans nr. 2834, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Ireland (Modul D). AS/NZS: SAI Global Certification Services Pty Limited, Level 7, 45 Clarence Street. Sydney NSW 2000, Australia. UKCA: CCQS UK Ltd., Godkendt organ nr. 1105. 25 Wilton Rd, Pimlico, London SW1V 1LW, UK (Moduler B & D).
Kvalitetssikring af produktionsprocessen (Modul D)	SAI Global Assurance Services Ltd. Partis House Ground Floor Davy Avenue, Knowlhill Milton Keynes MK5 8HJ, UK. Prøveinstans 2056
Mindste luftstrøm	160 l/min
Maksimal luftstrøm	400 l/min
Længde af forsyningstryksslange	10 m (Tryksslanger må ikke forbindes til hinanden.)
Påkrævet forsyningslufttryk	550-600 kPa
Vægt på enhed, slange og bælte	1600 g
Bælttestørrelse	Maks. 125 cm
Producent	Kemppi Oy, Kempinkatu 1, P.O. BOX 13, 15801 Lahti, Finland

9. Bestillingsnumre

Del	Kode
RSA 230	SP011617
RSA 230 regulator	SP012857
RSA 230 lyddæmper, 2 stk.	SP011735
RSA 230 Luftslingeadapter	SP011227
Tryksslange, 10 m	SP013848

Luftslinge	SP012253
Sele	SP011894
Flowmåler	SP012492
Beskyttelsesafdækning til slange	SP010788
Læderbælte	SP010243

10. Bortskaffelse af enheden

 **Bemærk:** Elektrisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald!



Når apparatet og dets tilbehør har nået slutningen af dets levetid skal du følge de nationale og lokale love og vedtægter for bortskaffelse af enheden. Enheden indeholder visse dele, der indeholder eller er lavet af ikke-miljøvenlige eller farlige materialer.

Med henvisning til det WEEE direktiv 2012/19/EU vedrørende bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald samt det Europæiske direktiv 2011/65/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og deres implementering i henhold til de nationale love skal elektrisk udstyr, der når slutningen af sin levetid, indsamles separat og bringes til en dertil egnet miljømæssigt ansvarlig genbrugsstation. Udstyrets ejer er forpligtet til at aflevere udfasede enheder til en lokalt genbrugsstation i henhold til instrukser fra de lokale myndigheder eller fra en repræsentant for Kemppi. Ved at overholde disse europæiske direktiver er du med til at forbedre miljøet og befolknings sundheden.



Operating temperature range – Driftstemperaturområde – Betriebstemperaturbereich – Rango temperatura de operación – Käyttölämpötila-alue – Plage de températures d'utilisation – Intervallo temperatura di funzionamento – Bedrijfstemperatuurbereik – Driftstemperaturområde – Zakres temperatur pracy – Faixa de temperatura operacional – Interval temperatură de operare – Диапазон рабочих температур – Driftstemperaturområde – Çalışma sıcaklığı aralığı – 工作温度范围



Recommended humidity range – Anbefalet luftfugtighedsområde – Empfohlener Bereich der Luftfeuchtigkeit – Rango recomendado de humedad – Suositeltu kosteusalue – Taux d'humidité recommandés – Intervallo di umidità consigliato – Aanbevolen luchtvochtigheidsbereik – Anbefalt fuktighetsområde – Zalecana wilgotność – Faixa de umidade recomendada para o uso – Interval de umiditate recomandată – Рекомендуемый диапазон относительной влажности – Rekomenderat fuktighetsområde – Önerilen nem aralığı – 推荐的湿度范围



See information supplied by the RPD manufacturer – Se oplysningerne fra RPD-producenten – Siehe die vom RPD-Hersteller bereitgestellten Informationen – Véase la información suministrada por el fabricante de la unidad RPD – Katso hengityksensuojaimen valmistajan toimittamat tiedot – Voir les informations fournies par le fabricant du RPD – Vedere le informazioni fornite dal produttore RPD – Zie de informatie die is verstrekt door de RPD-fabrikant – Se informasjón som leveres av RPD-tilvirker – Patrz informację podane przez producenta zaworu – Veja as informações fornecidas pelo fabricante do RPD – Consultați informațiile furnizate de producătorul RPD – См. информацию, предоставленную производителем средств индивидуальной защиты органов дыхания – Se information från RPD-tillverkaren – RPD üreticisinin sağladığı bilgilere bakınız – 请参见 RPD 制造商提供的信息

Declaration of Conformity EU/2016/425

Overensstemmelseserklæring – Konformitätserklärung – Declaración de conformidad – Vaatimustenmukaisuusvakuutus – Déclaration de conformité – Dichiarazione di conformità – Verklaring van overeenstemming – Samsvarserklæring – Deklaracja zgodności – Declaração de conformidade – Declarație de conformitate – Заявления о соответствии – Försäkran om överensstämmelse – Uygunluk Beyanı – 符合性声明



userdoc.kemppi.com

